

Súd: Okresný súd Bratislava I
Spisová značka: 14C/75/2014
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1114210051
Dátum vydania rozhodnutia: 17. 07. 2019
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Eva Tulejová
ECLI: ECLI:SK:OSBA1:2019:1114210051.3

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Bratislava I v konaní pred sudkyňou JUDr. Evou Tulejovou v sporovej veci žalobkyne: O. Ž., G. XX.XX.XXXX, K. P. O. XX, XXX XX V. A., proti žalovanému: Jazykové pobyty s.r.o., so sídlom Štefánikova 19, 811 05 Bratislava, IČO: 35 974 516, právne zastúpený: AK ZAHRADNIK & Spol., s.r.o., Pluhová 78, 831 03 Bratislava, IČO: 36 854 930, o zaplatenie 749,- EUR s príslušenstvom, takto

rozhodol:

- I. Súd žalobu z a m i e t a .
- II. Súd žalovanému p r i z n á v a nárok na náhradu trov konania voči žalobkyni v rozsahu 100%.

o d ô v o d n e n i e :

1. Žalobkyňa sa žalobou doručenu na tunajšom súde dňa 03.04.2014 domáhala zaplatenia sumy 749,- EUR s príslušenstvom titulom vydania bezdôvodného obohatenia. Súčasne žiadala, aby jej žalovaný nahradil trovy konania.

2. Žalobu odôvodnila tým, že na základe objednávky žalobcu č. 912770 bolo u žalovaného objednané obstaranie jazykového pobytu pre vtedy maloletého L. Ž., G. XX.XX.XXXX, K. P. O. XX, V. A., syna žalobkyne. Žalobkyňa v žalobe uviedla, že objednávka bola žalovaným akceptovaná a žalobcovi bola vystavená faktúra č. 201113272 zo dňa 18.04.2011 s termínom splatnosti dňa 25.04.2011, ktorá pozostávala z nasledovných položiek: 10% z celkovej ceny programu, t.j. 749,- EUR, registračný poplatok vo výške 135,- EUR a poistenia pre prípad odstúpenia od zmluvy vo výške 80,- EUR, celkom teda 964,- EUR. Podľa tvrdení žalobkyne pred vycestovaním do zahraničia sa objavili u mal. Lukáša Žigu zdravotné problémy, ktoré mu bránili vycestovať.

3. Dňa 01.07.2011 bolo z e-mailovej adresy mal. L. Ž. odoslaný e-mail, v ktorom stálo, že žiada o zrušenie jazykového pobytu v zahraničí a žiada vrátenie zaplatenej zálohy. E-mail bol podpísaný matkou maloletého, O. Ž.. Dňa 04.08.2011 bol z e-mailovej adresy žalobkyne odoslaný e-mail žalovanému, v ktorom žalobkyňa žiada vrátenie zálohy vo výške 749,- EUR, inak bude daný spor riešiť súdnou cestou. Dňa 31.08.2011 žalovaný odpísal e-mail žalobkyni, o tom že predložil odstúpenie od zmluvy o zahraničnom jazykovom pobyte obstarávateľovi programu EF Educational Foundation for Foreign Study Ltd, Švajčiarsko. Ďalej žalovaný v e-mail uviedol, že je potrebné bližšie špecifikovať dôvod odstúpenia od zmluvy, aby bolo v zmysle všeobecných obchodných podmienok možné uplatniť poistenie pre prípad nemožnosti nastúpiť na jazykový pobyt z dôvodu zdravotných komplikácií a žalovanú vyzval na doloženie dokladov (lekárskeho potvrdenia), a že je potrebné sa následne dostaviť k revíznemu lekárovi žalovaného do Bratislavy. Žalobkyňa v žalobe uviedla, že v decembri 2011 jej bol doručený e-mail od obstarávateľa pobytu EF Agency s tým, že jej budú vrátené finančné prostriedky, ak sa osobne dostaví spolu s mal. L. Ž. k revíznej lekáre žalovaného. Podľa tvrdení žalobkyne ani po návšteve revízneho lekára neboli žalobkyni vrátené finančné prostriedky.

4. Súd konštatuje, že žalobkyňa nepriložila k podanej žalobe listinné dôkazy, a preto ju súd uznesením zo dňa 26.05.2014 vyzval, aby ich doložila. Žalobkyňa podaním doručením súdu dňa 10.06.2014 oznámila, že listinné dôkazy si súd má zaobstarat' z vyšetrovacieho spisu OR PZ Bratislava I č. ORP-931/SMZ-B1-2012. Vo veci žalobkyňa podala dňa 16.05.2012 trestné oznámenie. Uznesením zo dňa 18.06.2012 bola vec podozrenia z prečinu podvodu podľa § 221 ods. 1 Trestného zákona odmietnutá, nakoľko nejde o trestný čin, ale o občianskoprávny spor. Súd predmetný vyšetrovací spis pripojil k súdnemu spisu sp. zn. 14C/75/2014 dňa 11.08.2014.

5. Žalovaný žiadal žalobu v celom rozsahu zamietnuť. Žalovaný k podanej žalobe uviedol, že v zmysle všeobecných obchodných podmienok nie je obstarávateľom zájazdu, ale iba sprostredkovateľom. V podaní uviedol, že pracoval v danom čase ako sprostredkovateľ pre obstarávateľa jazykových pobytov bolo výlučne sprostredkovanie uzatvorenia zmluvy o obstaraní zájazdu, na ktoré bol splnomocnený spoločnosťou EF Educational Foundation for Foreign Study Ltd., Švajčiarsko. Ďalej žalovaný vo svojom vyjadrení k žalobe tvrdil, že žalobkyňa bola tým, že si objednala predmetný jazykový pobyt oboznámená so všeobecnými obchodnými podmienkami. Žalovaný informoval žalobkyňu po odstúpení od zmluvy zo strany žalobkyne, že predmetné odstúpenie nie je v kompetencii žalovaného a že o ňom musí rozhodnúť obstarávateľ pobytu - EF Educational Foundation for Foreign Study Ltd., Švajčiarsko. Podľa tvrdení žalovaného teda žalobkyňa voči žalovanému nikdy nevznikol a ani nemohol vzniknúť nárok, ktorý si žalobkyňa uplatňuje. Nedostatok vecnej legitímácie znamená, že účastník nebol subjektom práva, resp. povinnosti, o ktoré v konaní išlo, čo vedie k zamietnutiu návrhu. Súčasne žalovaný vzniesol námietku premlčania. Žalovaný žiadal žalobu v celom rozsahu zamietnuť a zaviazat' žalobkyňu na úhradu trov konania voči žalovanému.

6. Súd v predmetnej veci stanovil termín pojednávania na deň 17.7.2019 a žalobkyňa sa na pojednávanie nedostavila. Doručenie predvolania mala vykázané dňom 14.6.2019. Súd konal a rozhodol v neprítomnosti žalobkyne podľa ust. § 180 CSP. Žalobkyňa zaslala súdu dňa 16.7.2019 mailom ospravedlnenie, ktoré súd neakceptoval podľa ust. § 183 CSP a oznámil jej to na jej uvedenú adresu v maily. Podľa názoru súdu dôvod uvedený žalobkyňou nebol dostatočne odôvodneným dôvodom pre odročenie pojednávania. Preto súd konal a rozhodol v jej neprítomnosti.

7. Súd v predmetnej veci vykonal dokazovanie oboznámením sa s obsahom spisového materiálu - najmä žalobou, vyjadrením žalovaného nachádzajúcim sa v súdnom spise a vyjadrením žalovaného na pojednávaní a zistil nasledovný skutkový a právny stav veci:

Mal. L. Ž. na základe objednávky č. 912770 so žalovaným zmluvu o obstaraní jazykového pobytu v zahraničí. Objednávka bola žalovaným akceptovaná a žalobkyňa bola vystavená dňa 18.04.2011 faktúra na zaplatenie sumy 749,- EUR, ako záloha za jazykový pobyt, 135,- EUR titulom registračného poplatku a 80,- EUR titulom poistenia, celkom 964,- EUR.

8. Podľa § 9 zákona č. 40/1964 Z. z. Občiansky zákonník (ďalej len „OZ“), maloletí majú spôsobilosť len na také právne úkony, ktoré sú svojou povahou primerané rozumovej a vôľovej vyspelosti zodpovedajúcej ich veku.

9. Súd na základe písomných dôkazov dospel k záveru, že jazykový pobyt v zahraničí si objednal v tom čase mal. L. Ž.. Na základe listinného dôkazu je nesporné, že žalovaný komunikoval pri objednávke ohľadom jazykového pobytu s maloletým.

10. Súd ďalej považuje za nesporné, že faktúra znejúca na 964,- EUR bola žalobkyňou uhradená, ďalej je nesporné aj to, že e-mailom zo dňa 04.08.2011 žalobkyňa žiadala o vrátenie zaplatenej sumy okrem registračného poplatku a poistenia.

11. Za sporné súd považuje aktívnu vecnú legitímáciu žalobkyne, pasívnu vecnú legitímáciu žalovaného a námietku premlčania žalovaného.

12. V zmysle všeobecných obchodných podmienok odstúpila žalobkyňa e-mailom zo dňa 04.08.2011 od zmluvy. Dňa 01.07.2011 odstúpil od zmluvy e-mailom mal. L. Ž. bez udania dôvodu. Podľa všeobecných obchodných podmienok možno od zmluvy odstúpiť písomne (listom). Forma odstúpenia od zmluvy

nebola dodržaná, ale žalovaný ju akceptoval a informoval žalobkyni o tom, že vrátenie zaplatenej sumy je v kompetencii EF Educational Foundation for Foreign Study Ltd., Švajčiarsko.

13. Podľa všeobecných obchodných podmienok je možné od zmluvy o obstaraní jazykového pobytu odstúpiť s tým, že záujemcovi budú vrátené všetky dovtedy zaplatené poplatky, okrem registračného poplatku a poistenia, ak zájemca zomrie alebo ak je jeho zdravotný stav nezlučiteľný s vycestovaním. Na preukázanie zdravotného stavu je potrebné doložiť vyjadrenie ošetrojúceho lekára a následne podľa všeobecných obchodných podmienok absolvovať vyšetrenie u revízneho lekára žalovaného.

14. Mal. L. Ž. predložil prostredníctvom svojho zákonného zástupcu potvrdenie od M. V. O., bez uvedenia dôvodu, pričom potvrdenie bolo datované dňom 05.09.2011.

15. Žalovaný listom zo dňa 20.10.2011 vyzval mal. L.Š. Ž., aby sa dostavil k revíznemu lekárovi za účelom prešetrenia jeho zdravotného stavu. Maloletý sa na prehliadku nedostavil, dostavil sa až v decembri 2011, pričom revízny lekár M. J. vyhodnotila stav maloletého k dátumu dostavenia sa na vyšetrenie ako zdravý.

16. Pod vecnou legitímáciou či už aktívnou alebo pasívnou sa vo všeobecnosti rozumie oprávnenie alebo povinnosť účastníkov vyplývajúcich z hmotného práva. Vecnú legitímáciu má ten z účastníkov konania, ktorému svedčí stav hmotného práva, teda ten, kto je nositeľom subjektívneho práva (aktívna vecná legitímácia), alebo nositeľom subjektívnej povinnosti vyplývajúcej z hmotného práva (pasívna vecná legitímácia) a o ktorých sa v konaní rozhoduje. Súd vecnú legitímáciu skúma vždy aj bez návrhu a aj v prípade, že strany v konaní ju nenamietali. To, že sa súd výslovne k vecnej legitímácii nevyssloví neznamená, že sa ňou nezaoberal.(Rozsudok Najvyššieho súdu SR zo dňa 29.6.2010 sp. zn. 2 Cdo 205/2009). Súd vecnú legitímáciu skúma vždy aj bez návrhu a aj v prípade, že ju žiaden z účastníkov nenamietal. To, že sa súd výslovne k vecnej legitímácii nevyssloví neznamená, že sa ňou nezaoberal (Rozsudok Najvyššieho súdu Slovenskej republiky zo dňa 29.06.2010 sp. zn. 2Cdo 205/2009). Vecnou legitímáciou je stav vyplývajúci z hmotného práva, kedy jeden účastník občianskeho súdneho konania, žalobca je subjektom hmotnoprávneho oprávnenia, o ktoré v konaní ide a účastník na opačnej procesnej strane žalovaný je subjektom hmotnoprávnej povinnosti. (Uznesenie Ústavného súdu Slovenskej republiky zo dňa 22.11.2001 č.k. III.ÚS 517/2001).

17. Súd sa s spornosťou aktívnej legitímácie žalobkyne vysporiadal tým spôsobom, že je nepochybné, že zmluvu uzatváral prostredníctvom on-line formuláru mal. L. Ž.. Je pritom irelevantné, že žalobkyňa za daný pobyt reálne zaplatila za syna zálohu. Rovnako je irelevantné pre toto konanie, že rodič, resp. zákonný zástupca musí dieťaťu udeliť súhlas na jazykový pobyt v zahraničí. Žalobkyňa z e-mailu maloletého vo svojom vlastnom mene odstúpila od zmluvy dňa 01.07.2011. Následne žalobkyňa zo svojho e-mailu dňa 04.08.2011 žiadala opätovne odstúpiť od zmluvy a vrátiť zaplatené finančné prostriedky. I keď forma odstúpenia nebola dodržaná, spoločnosť EF Educational Foundation for Foreign Study Ltd., Švajčiarsko ju akceptovala. Súd konštatuje, že z listinných dôkazov vyplýva, že všetky ďalšie formuláre týkajúce sa preferencií záujemcu, jeho záľub a jazykových schopností podpisoval maloletý L. Ž.. Súd teda dospel k záveru, že aktívne legitimovaným na podanie žaloby je v tomto prípade v tom čase M. L. Ž. zastúpený zákonným zástupcom podľa § 31 ods. 1 zákona č. 36/2005 Z.z. Zákon o rodine v spojení s § 9 OZ.

18. K pasívnej vecnej legitímácii súd konštatuje, že žalovaný je len sprostredkovateľom jazykových pobytov v zahraničí. Súd má za preukázané, že objednávka, ktorú maloletý uzatvoril so žalovaným má povahu sprostredkovateľskej zmluvy. Reálnym obstarávateľom je v tomto prípade spoločnosť EF Educational Foundation for Foreign Study Ltd., Švajčiarsko, s ktorou maloletý komunikoval ešte pred objednávkou jazykového pobytu u žalovaného ohľadom jazykových znalostí, čo vyplýva z listinných dôkazov predložených žalobkyňou v časti všeobecné obchodné podmienky. Súd teda na základe vyššie uvedeného dospel k záveru, že s akýmikoľvek nárokmi sa musí obrátiť záujemca/žalobca na spoločnosť EF Educational Foundation for Foreign Study Ltd., Švajčiarsko ako obstarávateľa jazykového pobytu.

19. Námietskou žalovaného týkajúcej sa premlčania vydania bezdôvodného obohatenia sa súd nezaoberal, keďže návrh vo veci samej zamietol.

20. Súd teda na základe vykonaného dokazovania dospel k záveru, že žalobkyňa nepreukázala v zmysle všeobecných obchodných podmienok došlo k splneniu podmienky, aby boli maloletému vrátené zaplatené finančné prostriedky. Žalobkyňa ako zákonná zástupkyňa doložila iba lekárske potvrdenie zo dňa 05.09.2011, ktoré bolo bez udania dôvodu. Následne sa v zmysle všeobecných obchodných podmienok nedostavila s maloletým k revíznemu lekárovi, k čomu bola opakovane vyzývaná. K revíznemu lekárovi sa dostavila spolu s maloletým až v decembri 2011, pričom lekár objektívne vyhodnotil zdravotný stav maloletého ako zdravý. Súd má za to, že žalobkyňa nepreukázala naplnenie zmluvných podmienok, ktoré by podmieňovali vrátenie všetkých zaplatených prostriedkov okrem registračného poplatku a poistenia. Na naplnenie vyššie uvedených podmienok je potrebné preukázať v zmysle všeobecných obchodných podmienok buď úmrtie záujemcu o pobyt, resp. taký zdravotný stav, ktorý znemožňuje vycestovať osobe na jazykový pobyt. K týmto skutočnostiam je potrebné doložiť doklady preukazujúce ich existenciu a v prípade zmeny zdravotného stavu záujemcu podrobiť sa kontrole u revízneho lekára žalovaného. Súd na základe predložených dôkazov vyplývajúcich z pripojeného spisu OR PZ Bratislava I č. ORP-931/SMZ-B1-2012, ktorý obsahuje dôkazy ako aj argumentácie strán v konaní dospel k záveru, že žaloba je nedôvodná pre nedostatok aktívnej legitímácie na strane žalobkyni aj pasívnej legitímácie na strane žalovaného.

21. Súd pokiaľ ide o navrhované dôkazy žalovaným ,aby súd zistil, či sa L. Ž.T. zúčastnil iného zahraničného študijného pobytu počas trvania zmluvného vzťahu a či porušil uzatvorenú zmluvu, tak súd za daného právneho a skutkového stavu navrhovaný dôkaz zamietol ako nedôvodný.

22. O trovách konania rozhodol súd podľa § 262 ods. 1 v spojení s § 255 ods. 1 C. s. p. tak, že v konaní plne úspešnému žalovanému priznal nárok na náhradu trov konania v plnej výške. O výške náhrady trov konania rozhodne po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí podľa § 262 ods. 2 C. s. p. samostatným uznesením súdny úradník.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresnom súde Bratislava I, písomne v dvoch vyhotoveniach. V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 127 C. s. p.) uviesť proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha. Podľa § 365 ods. 1 C. s. p. odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a/ neboli splnené procesné podmienky,
- b/ súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c/ rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e/ súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f/ súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g/ zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h/ rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Podľa § 365 ods. 2 C. s. p. odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa zákona č. 233/1995 Z. z.